

Mujeres en revolución. Otros comienzos de la literatura argentina

Batticuore, Graciela y María Vicens (coords.). (2022). *Mujeres en revolución. Otros comienzos de la literatura argentina*, Villa María, EDUVIM, 972 páginas.



Guadalupe Maradei

Universidad Nacional de Hurlingham. Universidad de Buenos Aires. Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, Argentina.
guadalupe.maradei@gmail.com

“– ¿Es una revuelta?”, “– No, señor, es una revolución” este diálogo entre el rey y el duque de La Rochefoucauld la noche del 14 de julio de 1789, es aludido en el libro *Revoluciones. Cuando los pueblos hacen historia* para enfatizar que no es adecuado pensar la Revolución Francesa como un rayo en un cielo sereno. La gran revuelta parisina de julio fue, en efecto, un hito del continuum de revueltas de las clases populares a fines del siglo XVIII.

El riguroso tomo I de la *Historia feminista de la literatura argentina: Mujeres en revolución. Otros comienzos*, al cuidado de Graciela Batticuore y María Vicens, enfoca también en el aspecto plural y procesual de los cambios revolucionarios. Plural el sujeto político y el objeto de estudio: mujeres sin excepción (escritoras, cronistas, querellantes, personajes históricos, personajes de ficción, míticas, libres, esclavas, cautivas, criollas, indígenas, mestizas). Plural y constante el estado revolucionario cifrado en la preposición de lugar “en”. Plural la invención de un punto de partida para el relato historiográfico: “otros comienzos” asume el carácter contingente de la periodización y el contrapunto que ejerce respecto de otros inicios de la literatura argentina postulados pretérita o contemporáneamente. Hipótesis audaz y provocativa, alcanza su cénit en el capítulo de Batticuore “Violencia y violación en la literatura argentina. Las vueltas de la mujer cautiva” cuando cita el célebre postulado de David Viñas que afirma que la literatura argentina se inaugura con una violación para polemizar con él:

Sin embargo, la hipótesis no rompió la lógica del patriarcado y la dominación masculina, entre otras cosas porque no registró los cuerpos violentados de las mujeres en la historia. Más bien hizo caso omiso de esas violaciones y acosos, como si fueran los cuerpos de los

hombres los únicos que importan. Pero si hay ‘un comienzo’ en la literatura argentina, que dramatiza la sexualidad forzada o el acoso, como metáfora de una barbarie ancestral, sin dudas habría que empezar por las cautivas. (Batticuore, 2022: 90)

Que los mitos de origen divergen de acuerdo con los sesgos de la crítica parece hace cierto tiempo una verdad autoevidente, pero uno de los méritos de este tomo es dar cuenta de en qué medida *entrar por otro lado* transforma por completo no sólo los recorridos y los corpus literarios sino también las tradiciones críticas, las genealogías teóricas y los modos de leer en clave historiográfica la literatura. Así, como indaga también Loreley El Jaber en el capítulo “Mujeres en el Río de la Plata Colonial: presencias, cuerpos y voces”, la historia de mujeres cautivas no se exhuma como historia antigua sino como una de las fábulas más potentes y prolíficas de la literatura argentina. Y voces críticas como las de Cristina Iglesia, María Moreno, María Rosa Lojo, Mónica Szurmuck, Vanesa Miseres, María Laura Pérez Gras, Laura Arnés, Lucía de Leone, entre otras, suenan fuerte en el intento de sopesar su impacto.

A su vez, la decisión de *entrar por otro lado* dispara interrogantes otros. En la introducción del volumen, Graciela Batticuore y María Vicens establecen un horizonte de preguntas sin concesiones:

¿Existió un feminismo en el siglo XIX? ¿Quiénes fueron sus hacedoras y cómo pensar a esas precursoras? ¿Qué es el feminismo? ¿Es sólo la historia de un movimiento político que se declara como tal, en determinado momento y lugar de la Historia? ¿O sus mareas y sus antípodas pueden rastrearse también en

un pasado rioplatense más o menos lejano, el de la colonia, el que abrieron después las luchas independentistas, donde los reclamos de derechos y de prácticas literarias que ejercieron otras mujeres fueron por mucho tiempo ignorados o entraron de manera sesgada, hasta hace poco, en las historias oficiales y los programas de estudio? (Batticuore y Vicens, 2022: 15)

Tales interrogantes permiten organizar el tomo en cinco ejes que involucran criterios de asociación disímiles. El primero, “Escenarios de guerra y paz”, incluye trabajos acerca de los cuerpos como botín de guerra, cuerpos en la frontera, trabajos sobre las mujeres en las zonas de conflicto (zonas geográficas, coyunturas de la historia nacional). Explora las ficciones y también en el archivo: las actas judiciales, por ejemplo, que permiten visualizar las prácticas, es decir las voces y los cuerpos en la vida cotidiana del siglo XIX (la perspectiva foucaultea tendiente a reconstruir vidas de *mujeres infames* en distintos tipos de documentos permea gran parte de los ensayos del tomo). Indaga también en la lengua de las libertarias que asoma en la prensa de izquierda a fines de siglo, así como en las configuraciones de las mujeres en el contexto de la primera guerra en la Argentina. El segundo eje, “La voz, la escritura, la autoría”, se centra en la relación de las mujeres con el mundo de la cultura letrada y enfoca la mirada en las mujeres lectoras, las traductoras, las maestras e institutrices, las poetas, pero también están las voces de las mujeres sin libros, las gauchas gaceteras y las inmigrantes se cuentan entre ellas. Se interesa por los epistolarios y las sociabilidades letradas, revisita las imágenes y los imaginarios de género en la cultura visual (álbumes, libros ilustrados), en las amistades y redes femeninas, en las lectoras como consumidoras en la prensa moderna de comienzos del XX. La sección “Adentro/afuera” reúne trabajos sobre viajeras en tierra adentro, viajes cercanos, a la otra orilla, y también trasatlánticos; sobre mundos domésticos: el de la cocina y del “ángel del hogar”, y el que se perfile “afuera”, de la mano de la vida laboral; el mundo de las bibliotecas, de la pedagogía y el magisterio y, también, el mundo de la moda y el entretenimiento, que articulan el diálogo entre las efectividades nuevas y las heredadas, el melodrama, el sentimentalismo. A continuación, “Identidades, alteridades” está dedicado a temas que estuvieron por largo tiempo relegados y

que las coordinadoras estiman centrales para la revisión del pasado y la literatura nacional, desde una perspectiva de género: las disidencias sexuales, la neurosis femenina, la violencia machista, el erotismo, las subjetividades disruptivas y lo queer integran. Por último, “La política, la crítica y el canon” vuelve la mirada a la situación jurídica y legal de las mujeres en el siglo XIX y comienzos del XX, su intervención en la vida política y sus vínculos con el feminismo internacional, así como recorre los diversos modos en que la crítica y las escritoras volvieron al pasado para organizar y, más adelante, reescribir los orígenes.

La edición de este vasto volumen de casi mil páginas destaca por haber logrado la colaboración de más de treinta relevantes especialistas provenientes de diversas disciplinas: historia, literatura, artes, sociología. Y por escandir dichas contribuciones con “fotos de archivo”: recortes textuales de autoras que consideran emblemáticas porque fueron clave para iluminar el pasado y siguen ofreciendo miradas refrescantes, inspiradoras, para repensar la tradición.

Revolutas, revulsivas y revolucionarias. Juntas pero revueltas, las mujeres del siglo XIX tienen quién las lea.

Bibliografía

- » Batticuore, G. (2022). “Violencia y violación en la literatura argentina. Las vueltas de la mujer cautiva”, en Batticuore, Graciela y María Vicens (coords.), *Historia feminista de la literatura argentina Tomo I*, Villa María, EDUVIM.
- » Batticuore, G. y Vicens, M. (2022). “Mujeres en revolución. Otros comienzos de la literatura argentina”, *Historia feminista de la literatura argentina Tomo I*. Eduvim.
- » Chartreux, F. et al. (2019). *Revoluciones. Cuando los pueblos hacen historia*. Paidós.
- » El Jaber, L. (2022). “Mujeres en el Río de la Plata Colonial: presencias, cuerpos y voces”, en Batticuore, G. y Vicens, M. (coords.), *Historia feminista de la literatura argentina Tomo I*. Eduvim.